

CARATTERISTICHE TECNICHE SH-IFR

⇒ Lente	monofascio orientabile
⇒ Orizzontalmente	180 °
⇒ Verticalmente	15 °
⇒ Portata 22 metri	per ciascun sensore
⇒ Altezza fascio	1,2 metri
⇒ Larghezza Fascio	1 metro
⇒ Assorbimento	35 µA
⇒ Batteria	4,8 V al Litio
⇒ Interdizione	2 minuti selezionabili
⇒ Funzionamento	AND e OR
⇒ Frequenza	433,92 Mhz
⇒ Codifica 12 Bit	UM 86409 o emulatore
⇒ Temperatura di Funzionamento	-20° + 85° C
⇒ Dimensioni contenitore acciaio	H270 X L80 X P87
⇒ Peso	160 g

N.B. La Securvera al fine di migliorare il sistema, si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, aggiornamento e adeguamento alle vigenti normative, senza alcun preavviso; si esclude qualsiasi pretesa di adeguamento da effettuare sui prodotti di serie precedenti. Qualora fosse possibile apportare le migliorie, queste verranno eseguite dietro compenso stabilito a preventivo; comunque, la Securvera, attraverso gli abituali fornitori, potrà sostituire i prodotti superati o danneggiati con una rottamazione. La Securvera declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti al sistema, agli accessori o all'impianto elettrico dovuti ad una non corretta installazione, nonché all'utilizzo di componenti dalle caratteristiche tecniche errate, batterie scadute o usurate. L'allarme è solo un deterrente contro chi provoca un'effrazione o lo scasso, al fine di evitare un furto. Questa centralina gestisce un sistema di sicurezza completo, controlla chiavi di accesso, sensori perimetrali, sensori volumetrici esterni ed interni, sensori di presenza e di effrazione, comanda sirene, lampeggiatori, lampade abbaglianti, chiamate telefoniche automatiche. Qualsiasi arbitraria modifica, oltre a causare danni irreparabili, fa decadere ogni effetto di garanzia. I nostri prodotti sono garantiti a vita contro i difetti di fabbrica, eccetto i materiali soggetti a logoramento come batterie (che hanno la garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto), per la regolamentazione esatta attenersi al certificato di garanzia che accompagna il prodotto.

SECURVERA I.F.A. 00157 ROMA VIA MONTI TIBURTINI 510 A/1 TEL FAX 0641732990
C.C.I.A.A. N° 5761 - REG. DITTE 25859 DEL 31-01-1972 - PARTITA IVA 06142341004
Sito <http://www.securvera.it> e-mail: securvera@securvera.it ASSISTENZA NON STOP CELLULARE 330288886
Antifurto, Antincendio, FV.C.C. controllo da LAN e GSM, Automazione cancelli, brevetti avveniristici.

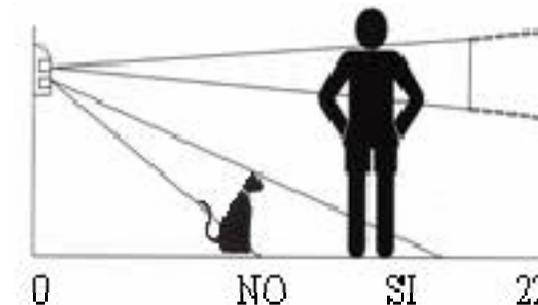


DAL 1969 Marchio registrato n. 00663069

GUIDA PRATICA

DEL FIDATO GUARDIANO DEI TUOI BENI

DOPPIO SENSORE INFRAROSSO DA ESTERNO



SH-IFR

Doppio sensore infrarosso, composto da due sensori montati su lenti orientabili, può funzionare all'interno di uno stabile, oppure all'esterno. Qualora utilizzato all'esterno si consiglia di programmarlo in AND cioè tutte e due i sensori debbono dare l'allarme contemporaneamente, questo per evitare falsi allarmi determinati da piccoli animali da cortile. Il sensore è affidabile e sicuro le sue caratteristiche di basso assorbimento lo rendono utilizzabile anche su impianti Radio. Protegge giardini, cortili, androni, garage, campi sportivi, campi di ricovero per attrezzi, rimesse per animali.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Prima di eseguire qualsiasi collegamento, ti prego di leggere attentamente il presente manuale; per chiarimenti rivolgiti con fiducia al nostro servizio tecnico assistenza non stop, conserva il presente manuale e in caso di smarrimento richiedine una copia presso i nostri indirizzi. Lo staff della Securvera ti augura buon lavoro

1) **Le batterie sono gli ultimi componenti che devi collegare.** Questo perché in caso di cortocircuiti accidentali, provocheresti danni irreversibili, mentre le prove (eccetto le sirene) le puoi fare con l'alimentatore, che è protetto. Quando ti sei accertato che tutto funziona regolarmente (sensori, chiavi, combinatore telefonico, ecc.) e che tutti i collegamenti sono esatti, allora devi collegare le batterie per la prova finale altrimenti, quando la centrale va in allarme, il relè inizia a vibrare perché le sirene assorbono più di quanto l'alimentatore eroga.

2) Anche se superfluo è nostro dovere ricordarti di fare attenzione a non invertire le polarità e a non provocare cortocircuiti.

3) **Usa sempre cavi specifici per impianti di sicurezza,** in quanto sono schermati, flessibili, antifiama e rispettano le vigenti normative di legge. Sono di colore bianco, hanno due conduttori più grandi, di colore rosso e nero, adatti per l'alimentazione; i rimanenti conduttori normalmente da Ø 0,22 sono disposti a coppie, abbinati con colori diversi per una facile ed immediata individuazione. I conduttori da Ø 0,22 si utilizzano per i comandi e per i segnali; evita di fare giunture sui cavi ma se necessario salda i conduttori e dove non è possibile utilizza appositi morsetti; ti consiglio di rispettare sempre gli stessi colori. Per il fissaggio, se usi la macchinetta spara grappe (sconsigliata), fai attenzione a non forare i cavi; in alternativa ti consigliamo grappe in plastica con chiodino laterale ma sarebbe meglio passare i cavi in canalina. Per il collegamento alla rete elettrica 220 V, ti consiglio di prelevarla tramite un differenziale dedicato; nei collegamenti rispetta le norme della legge 46/90 sugli impianti elettrici, prima di aprire la centrale assicurati sempre che ai tolto la corrente elettrica.

4) **Collegamenti:** sguaina i conduttori facendo attenzione a non intaccare i capillari di rame; in caso di giunzioni, intrecciali forte e ripiegali su se stessi (se ti è possibile saldali), poi isolali bene con nastri specifici da elettricista; se fissi un conduttore singolo e sottile sotto un morsetto, ripiegalo su se stesso e fallo arrivare fino in fondo al morsetto, facendo attenzione che la guaina tocchi il morsetto, ma che non viene presa sotto.

Dichiarazione di conformità CE

DATI DEL DISPOSITIVO:

Denominazione: SH IFR
Tipo: Doppio rivelatore di movimento sterno
Costruttore: Hasetronic x Securvera
Indirizzo del
Costruttore: Via Monti Tiburtini 510 Roma

Dispositivo conforme alle direttive dell'Unione Europea:

- R&TTE 1999/5/CE
- 89/336/CEE
- 73/23/CEE

Al fine di soddisfare i requisiti essenziali della direttiva 99/55/CE il dispositivo è stato fabbricato nel rispetto delle seguenti normative:

- Il trasmettitore (spettro radio EN 301 511
- EMC (compatibilità elettromagnetica): EN301 489-1 e EN301 489-7
- SAFETY (Sicurezza Elettronica tecnologia): EN 60950

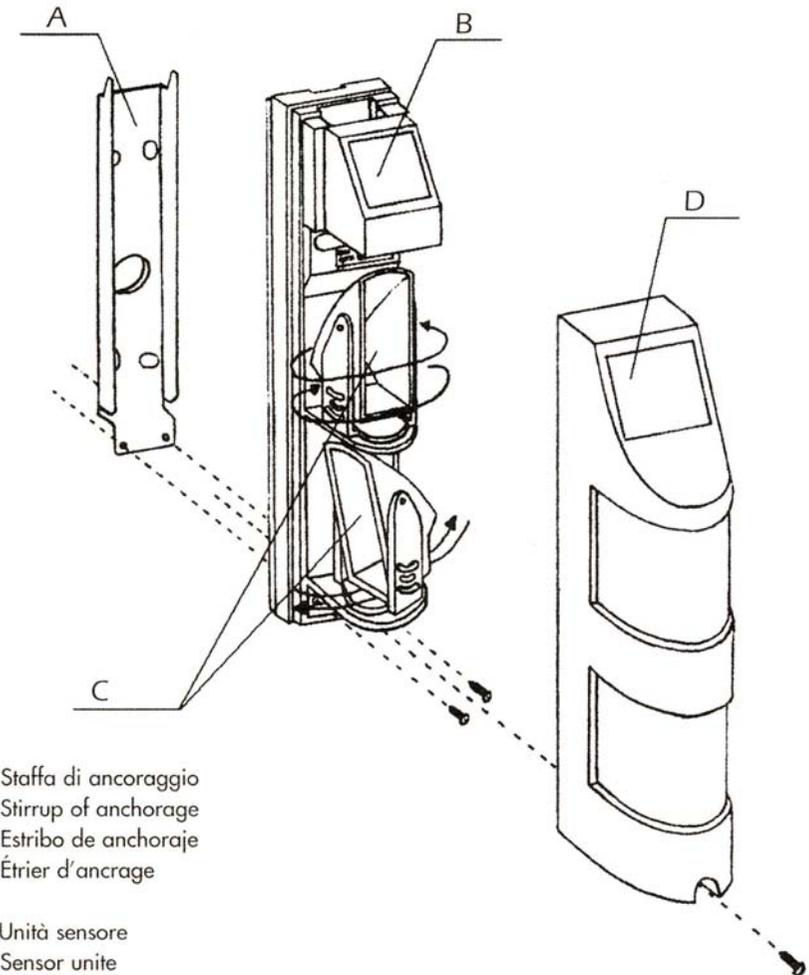
Roma 13 Gennaio 2006

Securvera di Orsini Carlo ifa

Il Titolare
Carlo Orsini

SH-IFR

Esempio di installazione - Example of installation
Ejemplo de instalación - Exemple d'installation



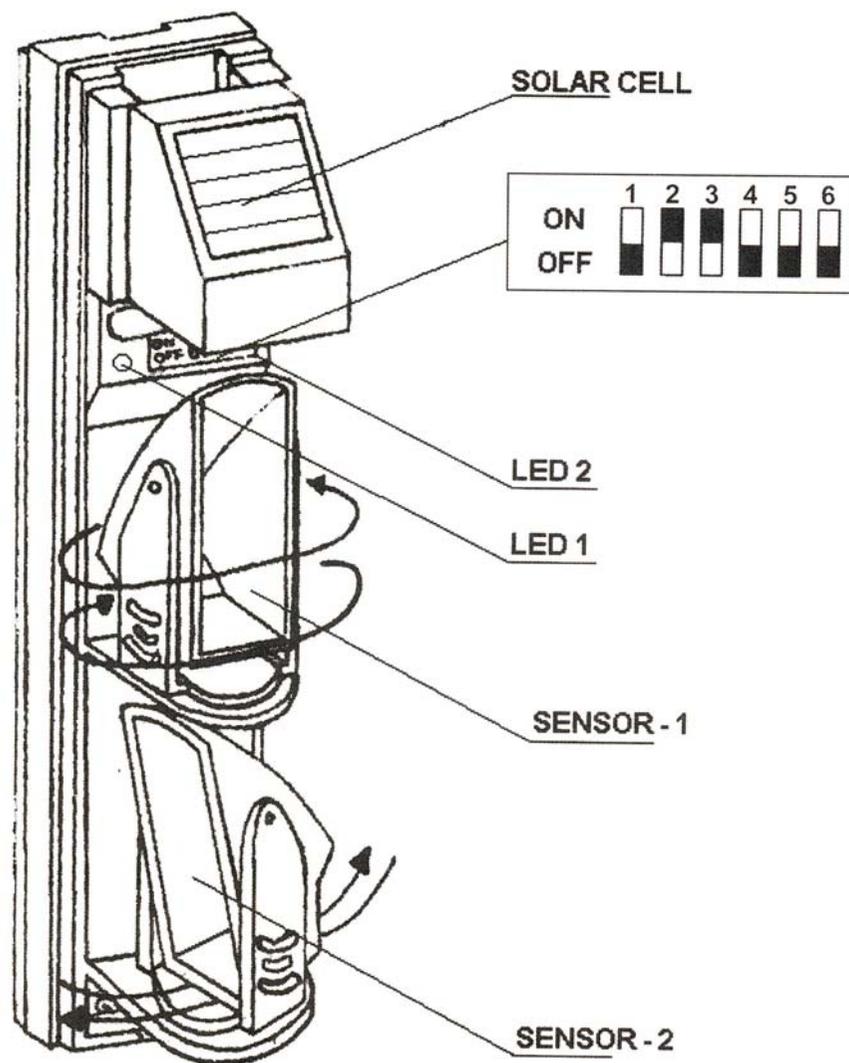
A: Staffa di ancoraggio
Stirrup of anchorage
Estribo de ancoraje
Étrier d'ancrage

B: Unità sensore
Sensor unite
Unidad sensor
Unité senseur

C: Specchiunità di rilevazione 180°orizz. 15°vert.
Mirror unite of detection 180°horiz. 15°vert.
Espejounidad de detección 180°horiz. 15°vert.
Miroirunité de relevé 180°horiz. 15°vert.

D: Copertura frontale
Frontal cover
Cobertura frontal
Couverture frontale

Programmazione • Funzione Dip Switch • Collegamenti
 Programming • Function Dip Switch • Connections
 Programación • Función Dip Switch • Conexiones
 Programmation • Fonction Dip Switch • Connexions

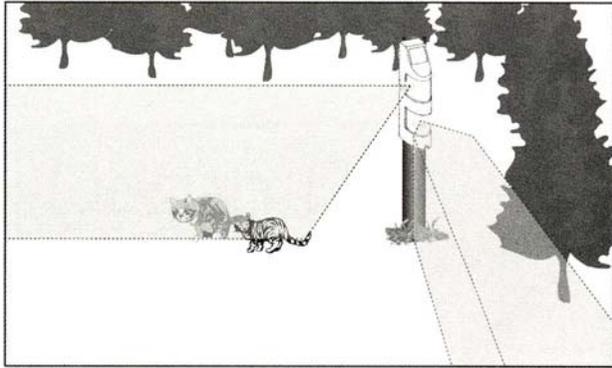


DESUN®

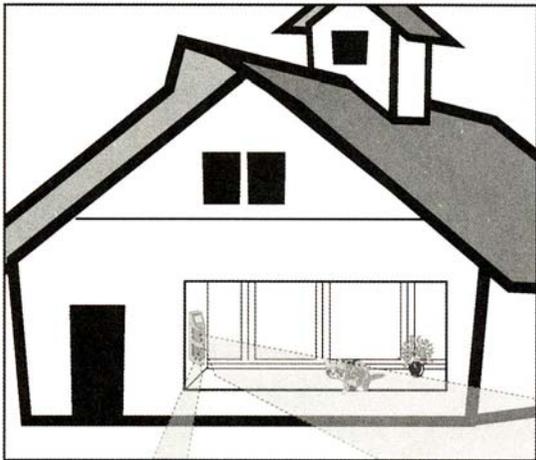
Advanced Technology

Desun DT® Desun DTX®

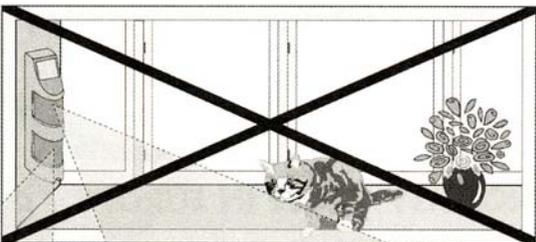
- I **DOPPIO RILEVATORE ALL'INFRAROSSO PASSIVO A SPECCHIO DA ESTERNO**
- GB **PASSIVE INFRARED DOUBLE DETECTOR FOR EXTERNAL USE WITH MIRROR ELEMENTS**
- E **DOBLE DETECTOR AL INFRARROJO PASIVO A ESPEJO PARA USO EXTERNO**
- F **DOUBLE DETECTEUR À L'INFRAROUGE PASSIF À MIROIR POUR USAGE EXTÉRIEUR**



- I** I sensori DESUN DT e DTX non rilevano una massa di circa 2 gatti.
- GB** Sensors DESUN DT and DTX don't detect a mass of about 2 cats.
- E** Los sensores DESUN DT y DTX no detectan una masa de alrededor de 2 gatos.
- F** Les senseurs DESUN DT et DTX ne détectent pas une masse d'à peu près 2 chats.



- I** **ATTENZIONE!**
Non installare i sensori DESUN DT e DTX in prossimità di mensole che facilitano l'avvicinamento di animali.
- GB** **ATTENTION!**
Do not install sensors DESUN DT and DTX next to shelves that facilitate approaching of animals.
- E** **i ATENCIÓN!**
No instalar los sensores DESUN DT y DTX en las proximidades de ménsulas que facilitan la aproximación de animales.



- F** **ATTENTION!**
Ne pas installer pas les senseurs DESUN DT et DTX à proximité de tablettes qui facilitent l'approche des animaux.

- I**
 - PIR**
Preamplificato
 - LENTE**
Monofascio orientabile
180° orizzontalmente
15° verticalmente
 - DISTANZA DI FUNZIONAMENTO**
22mt. per ciascun sensore
Alt. fascio 1,2mt
Larg. fascio 1mt
 - ASSORBIMENTO**
35 µA
 - ACCUMULATORE**
Nickel - Metal
Hidrato 4.8V - 180mA
 - INTERDIZIONE**
2 minuti selezionabile
 - FUNZIONAMENTO**
AND allarme su canale 1
OR allarme su canali separati
 - CELLULA SOLARE**
9V DC - 10mA
 - FREQUENZA**
433,92 Mhz

- GB**
 - PIR**
Preamplified
 - LENS**
Monosheaf orientable
180° horizontal
15° vertical
 - DISTANCE OF OPERATION**
22mt. for each sensor
Height sheaf 1,2mt.
Breadth sheaf 1mt.
 - ABSORPTION**
35 µA
 - BATTERY**
Nickel - Metal
Hidrato 4.8V - 180mA
 - INTERDICTION**
2 minutes selectionable
 - PROGRAMMING**
AND alarm in channel 1
OR alarm in separated chennels
 - SOLAR CELL**
9V DC - 10mA
 - FREQUENCY**
433,92 Mhz

E**PIR**

Preamplificado

LENTE

Monohaz que se orienta
180° horizontal
15° vertical

DISTANCIA DE FUNCIÓN

22mt. por cada sensor
Altura haz 1,2mt
Anchura haz 1mt

ABSORCIÓN

35 µA

BATERÍA

Nickel - Metal
Hidrato 4.8V - 180mA

INTERDICCIÓN

2 minutos que se pueden seleccionar

PROGRAMACIÓN

AND alarma en canal 1
OR alarma en canales separados

CÉLULA SOLAR

9V DC - 10mA

FRECUENCIA

433,92 Mhz

F**PIR**

Préamplifié

LENTILLE

Monofaisceau orientable
180° horizontal
15° vertical

DISTANCE DE FONCTIONNEMENT

22mt. pour chacun senseur
Hauteur faisceau 1,2mt.
Largeur faisceau 1mt.

ABSORPTION

35 µA

BATTERIE

Nickel - Metal
Hidrato 4.8V - 180mA

INTERDICTION

2 minutes sélectionables

FONCTIONNEMENT

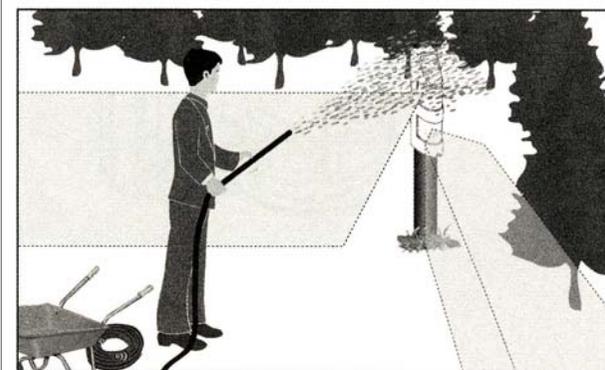
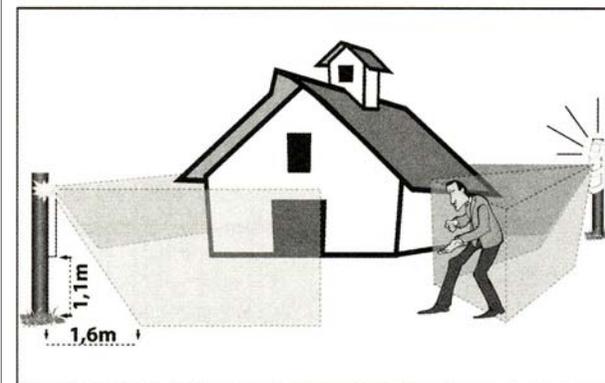
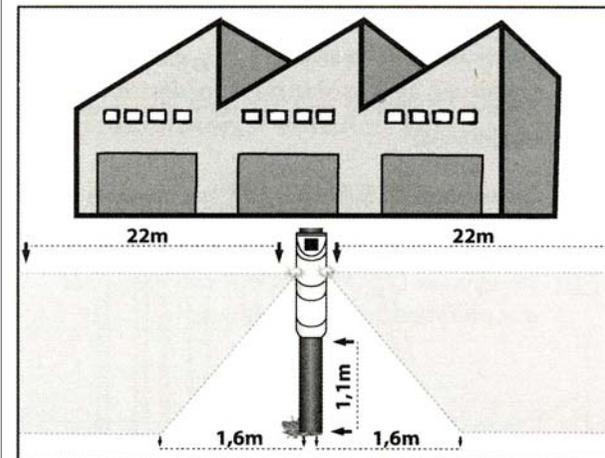
AND alarme sur canal 1
OR alarme sur canaux séparés

CELLULE SOLAIRE

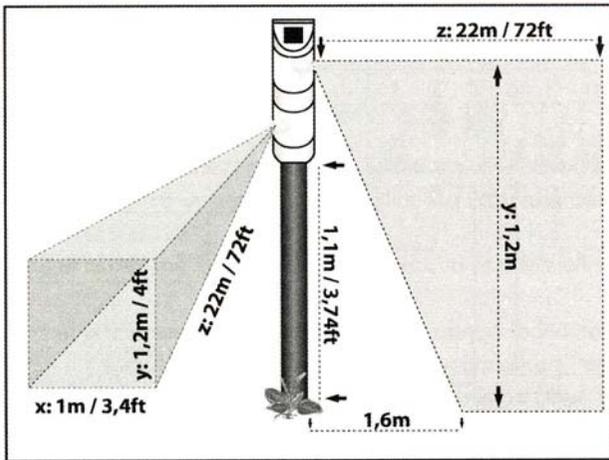
9V DC - 10mA

FRÉQUENCE

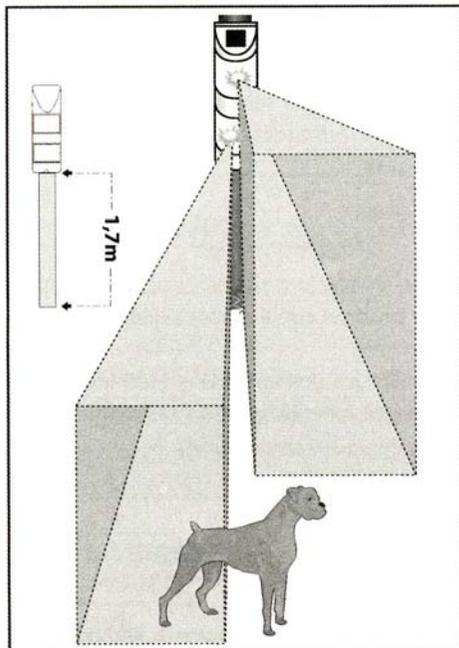
433,92 Mhz



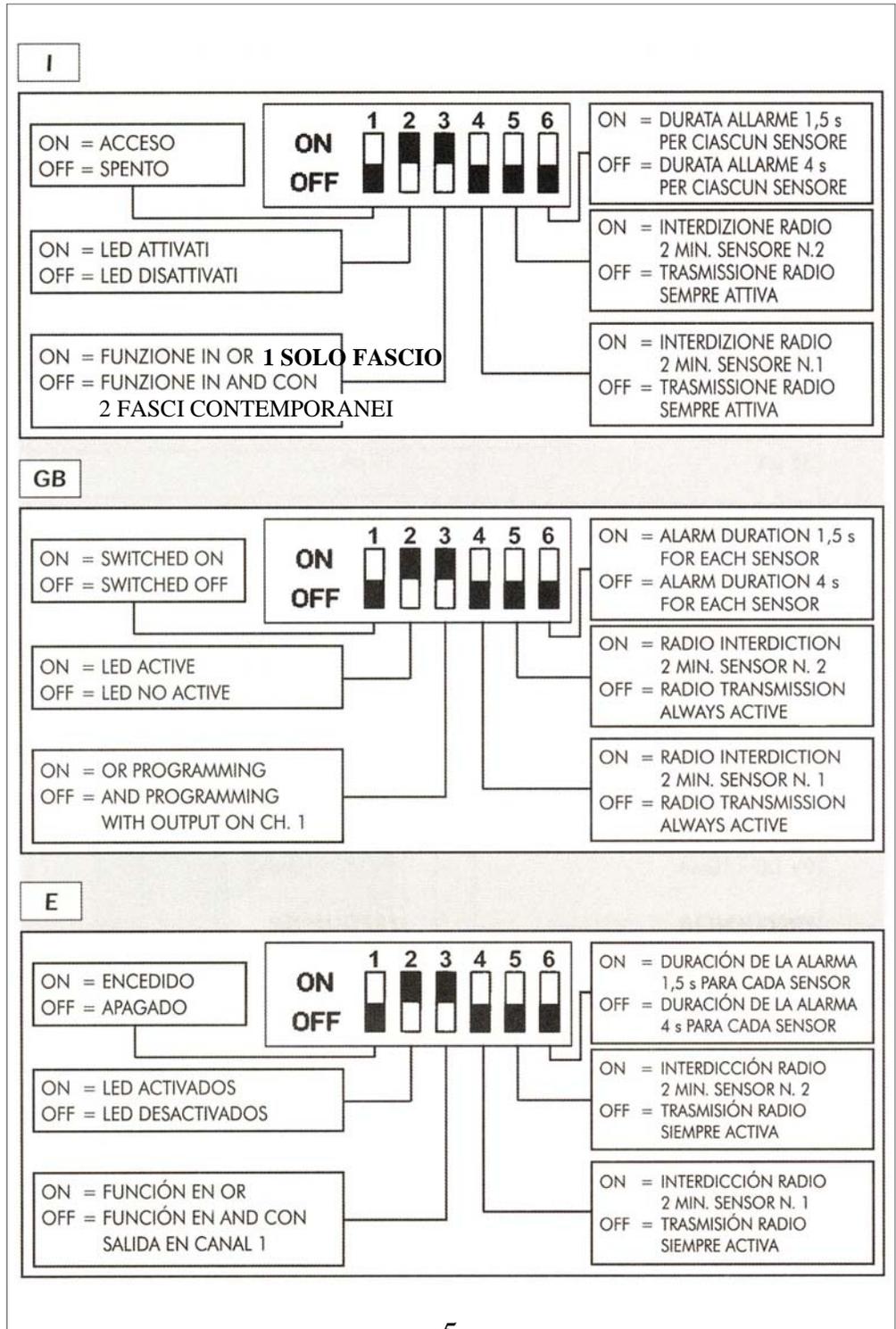
- I** Esempio di installazione per la protezione di grandi lati.
- GB** Example of installation in order to protect large sides.
- E** Ejemplo de instalación para la protección de lados grandes.
- F** Exemple d'installation pour la protection de grands côtés.
- I** Esempio di applicazione perimetrale per abitazioni.
- GB** Example of perimetrical application for houses.
- E** Ejemplo de aplicación perimétrica por las habitaciones.
- F** Exemple d'application périmétrale pour les maisons.
- I** I sensori DESUN DT e DTX sono immuni al getto d'acqua.
- GB** Sensors DESUN DT and DTX resist water jet.
- E** Los sensores DESUN DT y DTX son inmunes al chorro de agua.
- F** Les senseurs DESUN DT et DTX sont immunisés au jet d'eau.

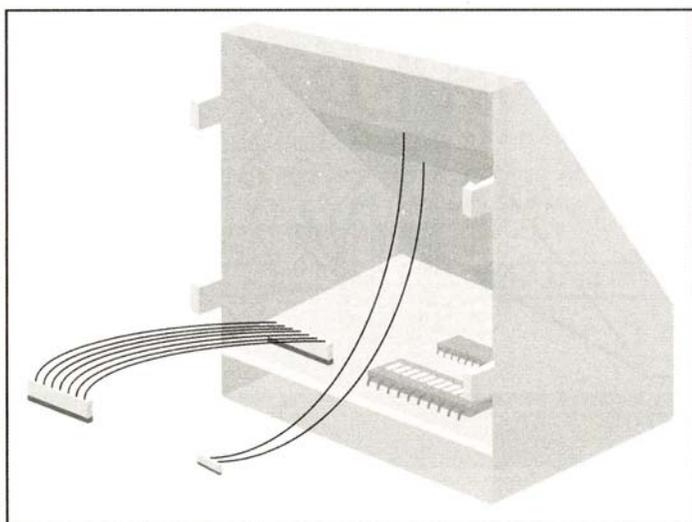
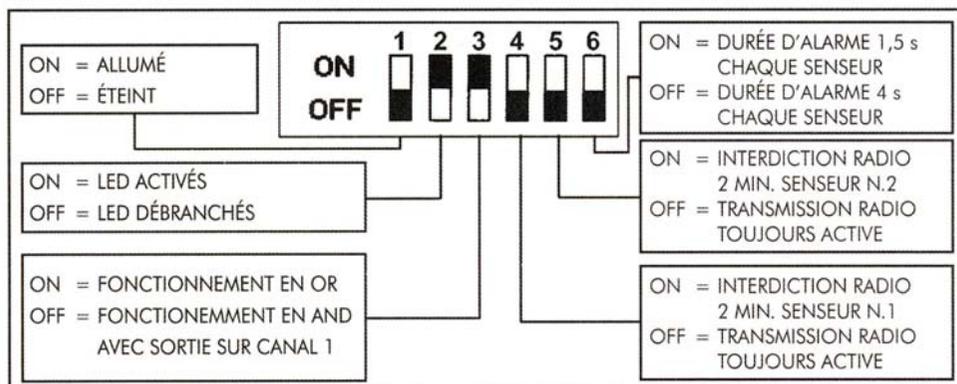


- I Esempio di montaggio su colonna.
- GB Example of installation on pole.
- E Ejemplo de instalación sobre palo.
- F Exemple d'installation sur piquet.



- I Esempio di montaggio per evitare la rilevazione di animali grandi.
- GB Example of installation in order to avoid detection of big animals.
- E Ejemplo de instalación para evitar la detección de animales grandes.
- F Exemple d'installation pour éviter la relevé de grands animaux.



F

RADIO TRANSMITTER (TX)



JUMPER CLOSED = NOMINAL RANGE 22 mt.
JUMPER OPEN = NOMINAL RANGE - 40%

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALLATION**I**

- Fissare la staffa di ancoraggio alla parete o su paletto se installato a pavimento.
- Su Mod. DESUN DT Togliere l'inserto preforato sull'unità sensore e passare il cavo di collegamento.
- Fissare l'unità sensore ad innesto sulla staffa di ancoraggio ed avvitare le due viti sul lato inferiore.
- Effettuare le connessioni e le regolazioni di ripresa dei sensori, tenendo presente che la distanza di rilevazione senza "cover" risulta notevolmente accentuata (circa 40mt.).
- Applicare la copertura frontale e fissarla tramite la vite sul lato inferiore.

GB

- Fix the stirrup of anchorage to a wall or to a pole if installed on the floor.
- If the model is DESUN DT, take preperforated insert off the sensor unite and pass wiring.
- Fix the sensor unite to the stirrup of anchorage and screw the two screws to the inferior side.
- Carry into effect connections and regulations of detection of each sensor, knowing that the distance of detection without cover results considerably increased (about 40mt.)
- Apply frontal cover and fix it by screw to the inferior side.

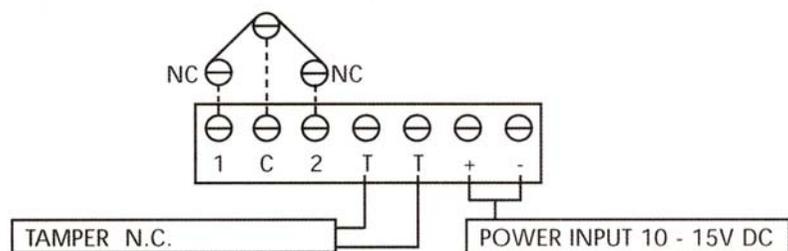
E

- Fijar el estribo de ancoraje a la pared o a un palo si instalado a suelo.
- Quitar el preperforado inserto de la unidad sensor y pasar el cable de conexión si el modelo es DESUN DT.
- Fijar la unidad sensor al estribo de ancoraje y atornillar los dos tornillos al lado inferior.
- Efectuar las conexiones y las reglamentaciones de detección de los sensores, sabiendo que la distancia de detección sin la cobertura resulta muy acentuada (alrededor de 40mt.).
- Aplicar la cobertura frontal y fijarla con lo tornillo al lado inferior.

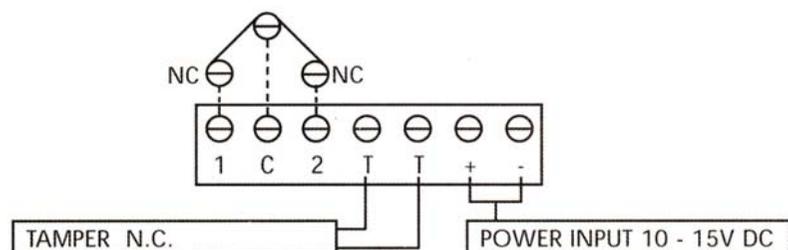
F

- Fixer l'étrier d'ancrage sur la paroi ou sur un piquet si installé sur le sol.
- Enlever l'insert preperforé de l'unité sensore et passer le câble de connexion si le modèle est le DESUN DT.
- Fixer l'unité sensore sur l'étrier d'ancrage et visser les deux vis sur le côté inférieur.
- Effectuer les connexions et les régulations de relevé des senseurs, en sachant que la distance de relevé sans la couverture résulte considérablement accentuée (à peu près 40mt.)
- Appliquer la couverture frontale et fixer-la avec la vis sur le côté inférieur.

E

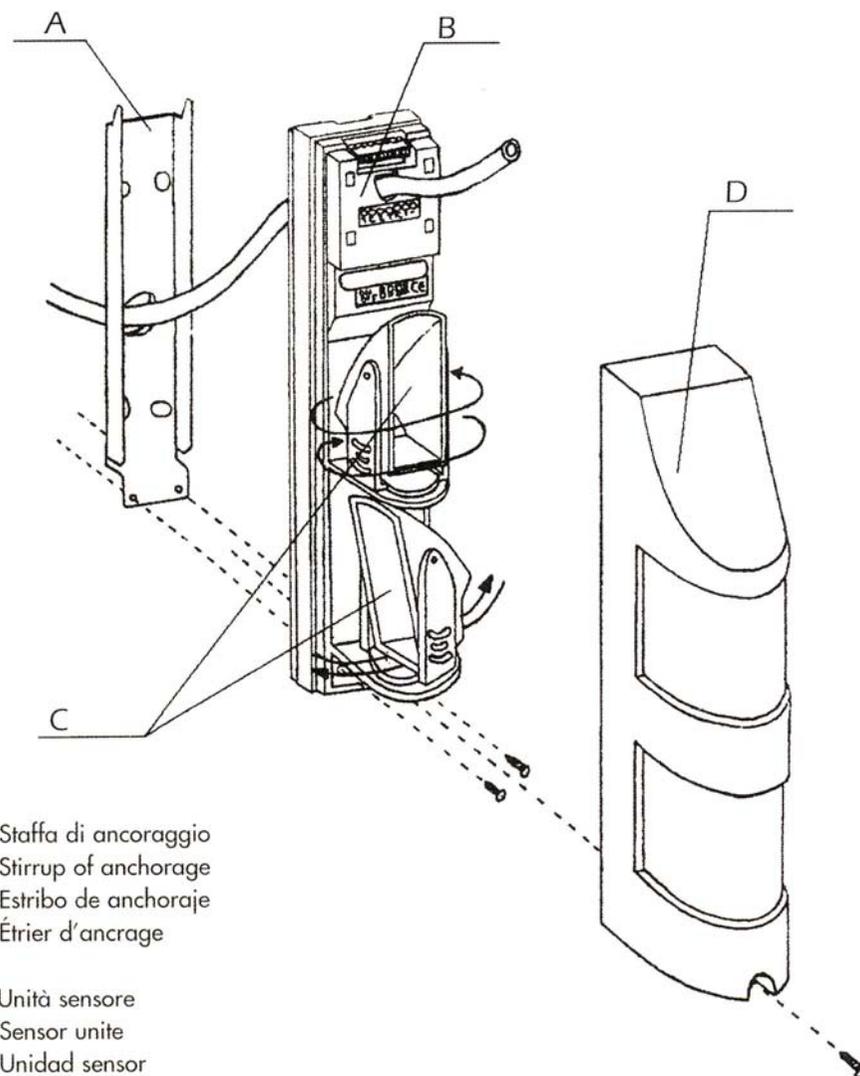


F



JUMPER CLOSED = NOMINAL RANGE 22 mt.
 JUMPER OPEN = NOMINAL RANGE - 40%

Esempio di installazione - Example of installation Ejemplo de instalación - Exemple d'installation



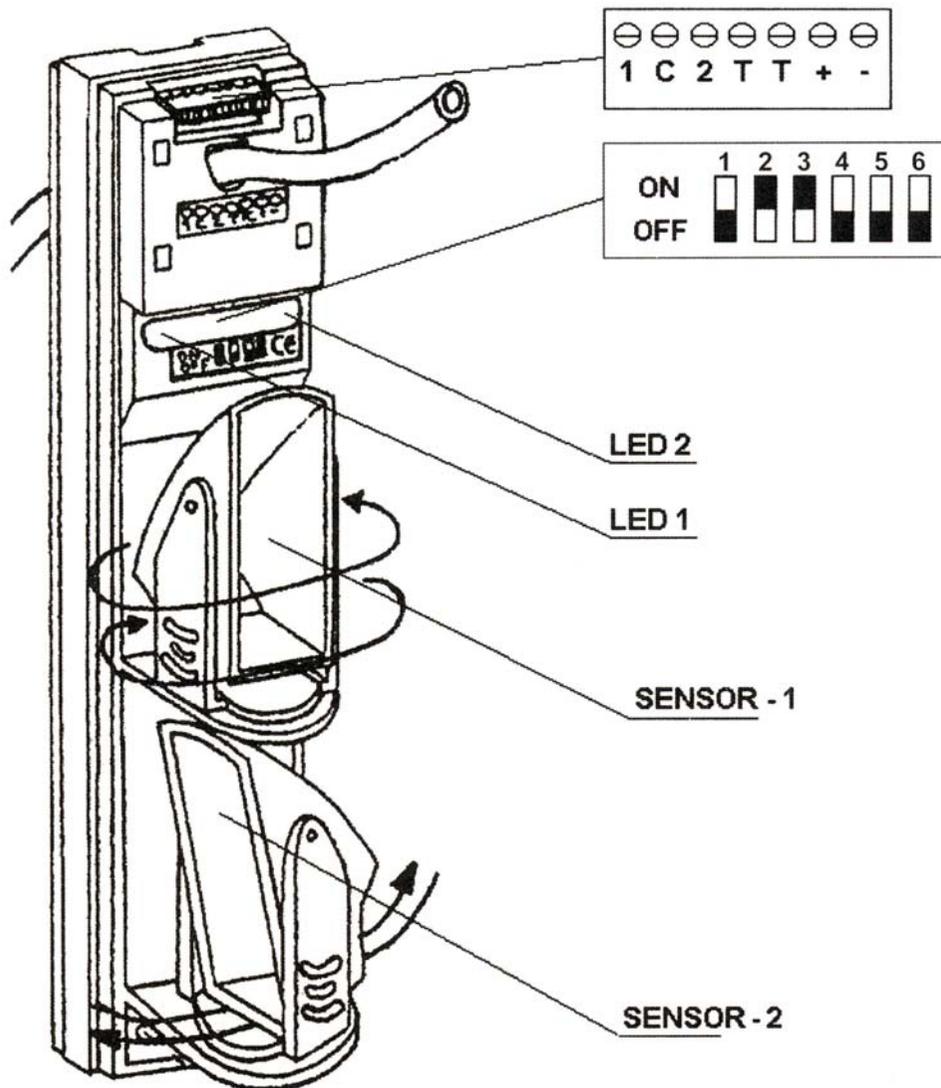
A: Staffa di ancoraggio
 Stirrup of anchorage
 Estribo de ancoraje
 Étrier d'ancrage

B: Unità sensore
 Sensor unite
 Unidad sensor
 Unité senseur

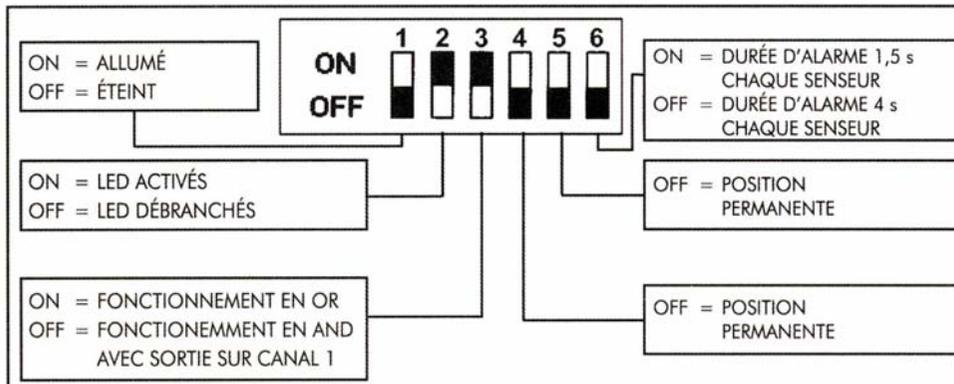
C: Specchiounità di rilevazione 180°orizz. 15°vert.
 Mirror unite of detection 180°horiz. 15°vert.
 Espejounidad de detección 180°horiz. 15°vert.
 Miroirunité de relevé 180°horiz. 15°vert.

D: Copertura frontale
 Frontal cover
 Cobertura frontal
 Couverture frontale

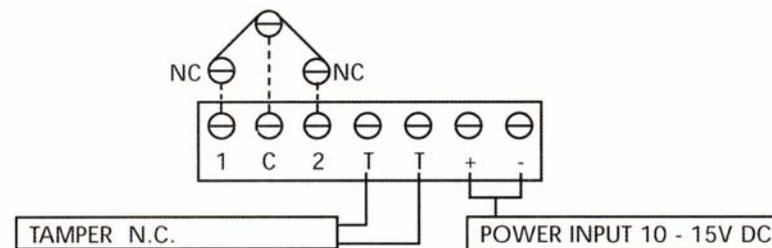
Programmazione • Funzione Dip Switch • Collegamenti
Programming • Function Dip Switch • Connections
Programación • Función Dip Switch • Conexiones
Programmation • Fonction Dip Switch • Connexions



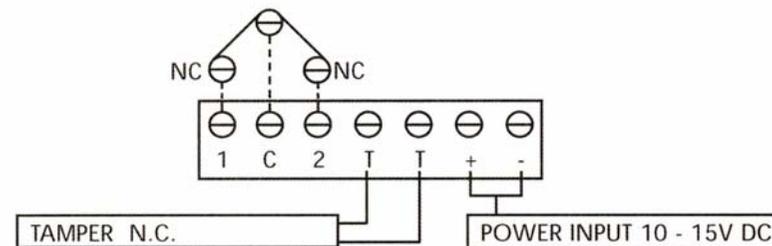
F

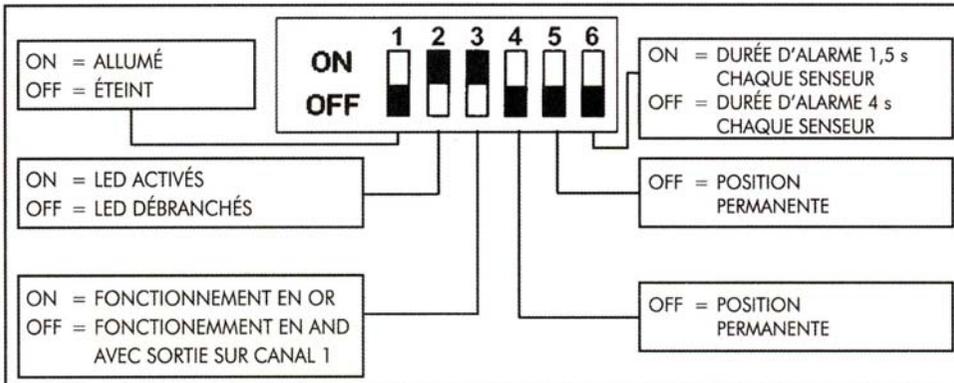
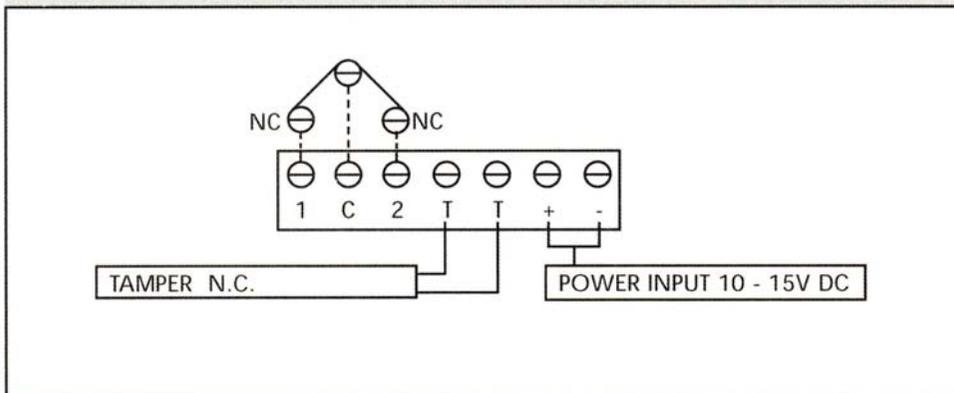
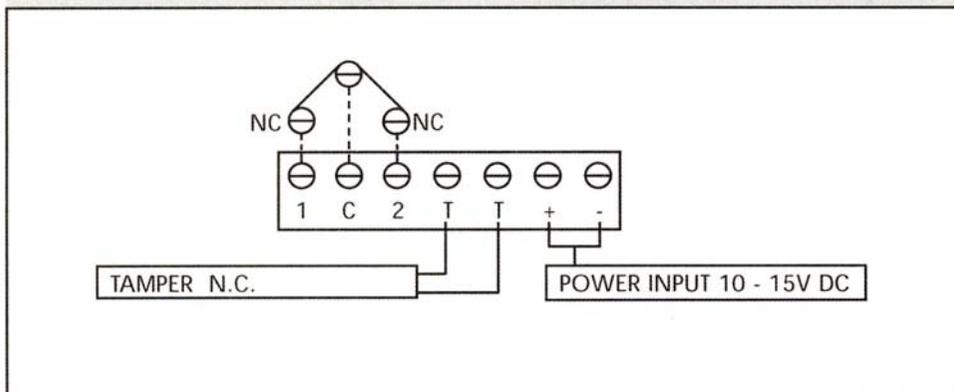


I



GB



F**I****GB****I****PIR**

Preamplificato

LENTE

Monofascio orientabile
180° orizzontalmente
15° verticalmente

DISTANZA DI FUNZIONAMENTO

22mt. per ciascun sensore
Alt. fascio 1,2mt
Larg. fascio 1mt

ASSORBIMENTO35 μ A**INTERDIZIONE**

2 minuti selezionabile

FUNZIONAMENTO

AND allarme su canale 1
OR allarme su canali separati

GB**PIR**

Preamplified

LENS

Monosheaf orientabile
180° horizontal
15° vertical

DISTANCE OF OPERATION

22mt. for each sensor
Height sheaf 1,2mt.
Breadth sheaf 1mt.

ABSORPTION35 μ A**INTERDICTION**

2 minutes selectionable

PROGRAMMING

AND alarm in channel 1
OR alarm in separated channels

E**PIR**

Preamplificado

LENTE

Monohaz que se orienta
180° horizontal
15° vertical

DISTANCIA DE FUNCIÓN

22mt. por cada sensor
Altura haz 1,2mt
Anchura haz 1mt

ABSORCIÓN

35 µA

INTERDICCIÓN

2 minutos que se pueden seleccionar

PROGRAMACIÓN

AND alarma en canal 1
OR alarma en canales separados

F**PIR**

Préamplifié

LENTILLE

Monofaisceau orientable
180° horizontal
15° vertical

DISTANCE DE FONCTIONNEMENT

22mt. pour chacun senseur
Hauteur faisceau 1,2mt.
Largeur faisceau 1mt.

ABSORPTION

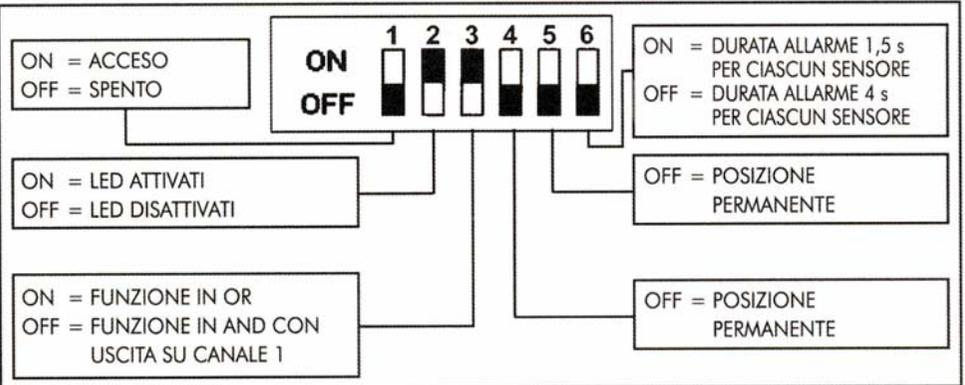
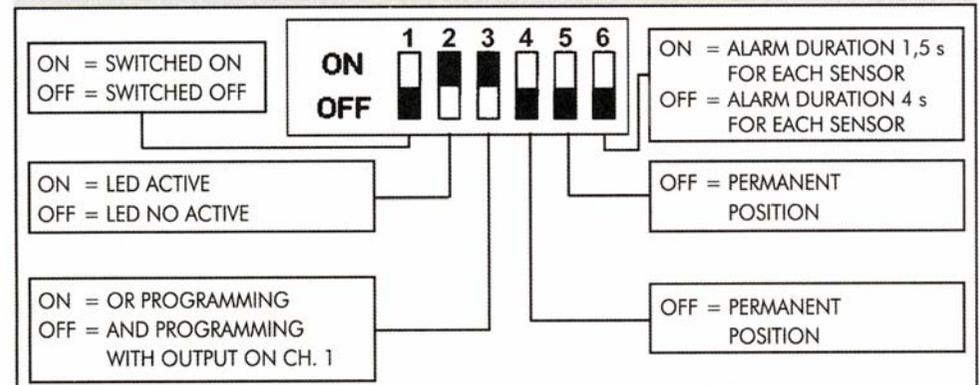
35 µA

INTERDICTION

2 minutes sélectionables

FONCTIONNEMENT

AND alarme sur canal 1
OR alarme sur canaux séparés

I**GB****E**